BW20-EL_de_en_fr_hu manual
Date: 20-7-2020
392mmX312mm（雙面印刷）

5.3 Auswahl km/h / h - Meilen
Die Auswahl der Anzeige erfolgt automatisch nach der Eingabe des Reifenumfangs. Drücken Sie die RECHTE Taste um zwischen KILOMETER (KM) und MEILEN (M) zu wechseln. Wenn Sie fertig sind, halten Sie die RECHTE Taste für mehr als 3 Sekunden lang gedrückt um den Modus zum Einstellen von Uhr und Gewicht zu wechseln.

5.4 Einstellen Alter und Gewicht
Nach der ERE.NALZ Auswahl blinkt der letzte Stelle der Altersangabe. Mit der LINKEN Taste können Sie die Zahl ändern und mit der RECHTEN Taste bestätigen. Nach der wechselt der Cursor zum Gewicht. Stellen Sie das der RECHTEN Taste richtigen Wert ein und bestätigen Sie mit der LINKEN Taste. Die Anzeige wechselt nun auf die Einstellung der Geschwindigkeitsanzeige. Stellen Sie mit der RECHTEN Taste den Wert ein und bestätigen Sie mit der LINKEN Taste. Diesen Vorgang verlassen Sie lin zur Kontrolle. Nach dem Bestätigen wechselt die Anzeige auf die Impedanzmessung.

5.5 Einstellen des Impedanzkonvertis
Es bietet die Anzeige 600 Mal. Diese Funktion ermöglicht Ihnen die Einstellung der Kilometer bis zur nächsten Impedanzmessung. Durch Drücken der RECHTEN Taste können Einstellungen von 100 bis 900 Kilometern eingestellt werden. Wenn Sie fertig sind, halten Sie die RECHTE Taste für mehr als 3 Sekunden lang gedrückt um den Modus zum Einstellen von Uhr und Gewicht zu wechseln. Durch Drücken der RECHTEN Taste können Sie die Einstellung ändern. Nach dem Einstellen des Impedanzkonvertis schaltet die Anzeige zum Einstellen des Impedanzkonvertis für das 2. Fahrrad. Die vorher beschriebene Schritte wiederholen. Jetzt schaltet die Anzeige zum Einstellen der Uhrzeit.

5.6 Einstellen der 12/24h Anzeige
Drücken und halten Sie die LINKE Taste und die 24 Anzeige blinkt. Wählen sie mit der RECHTEN Taste zwischen der 12/24h Anzeige der UHR aus und bestätigen Sie mit der LINKEN Taste.

5.7 Einstellen der Uhr
Anschließend nach Auswahl der 12/24 H Anzeige gelangen Sie zur Einstellung der Uhrzeit. Die Stundenanzeige blinkt. Drücken Sie die RECHTE Taste. Die Stundenanzeige wird um eine Zahl erhöht. Drücken Sie die LINKE Taste. Die Minutenanzeige wird um eine Zahl erhöht. Drücken Sie die Minutenanzeige wird um eine Zahl erhöht.

5.3 Selecting kilometres / miles
Selecting the setting follows immediately after entering the tyre size. Press the RIGHT key to choose KILOMETRES (KM) or MILES (M), and confirm with the LEFT key. The system will then switch to the age and weight setting mode.

5.4 Setting the age and weight
After the ERE.NALZ selection, the last digit of the age entry will blink. Use the RIGHT key to increase the ones digit and then confirm the value desired with the LEFT key. The display will now switch to the tens digit. Set the desired value using the RIGHT key and confirm the desired age with the LEFT key. The display will now change to the ones digit of the weight setting. Set the value desired with the RIGHT key and confirm with the LEFT key. Repeat this process up to the hundreds digit. After confirming, the display will switch to the impedance display.

5.5 Setting the impedance interval
It holds 600 km/ 600 miles in total. This function enables you to set the number of kilometres/ miles until the next impedance of your bicycle. By pressing the RIGHT key you can set the number between 100 and 900 kilometres/ miles. Confirm your setting with the LEFT key. Once you have travelled the distance you have set here, a reminder will appear on the display when you switch on the bicycle computer. To switch off this symbol press the RIGHT key. After setting the impedance interval, the display will switch to setting the impedance interval for the 2nd bicycle. Repeat the steps described above. The display will now switch to setting time.

5.6 Setting the 12/24 hour display
Press and hold down the LEFT key. The hour display will blink. Use the RIGHT key to choose the 12- or 24-hour display setting and confirm with the LEFT key.

5.7 Setting the clock
Directly after selecting the 12/24 hour display setting, you now set the time. You hours display will blink. Pressing the RIGHT key will cause the hours display to increase by one. Press the LEFT key to confirm the hours setting. The minutes display will blink. Pressing the RIGHT key will cause the minutes display to increase by 1. Then press the LEFT key again to confirm your setting. You have now completed all your settings and the bicycle computer is ready for use.

5.8 Bicycle computer check
To check that the bicycle computer and sensor have been correctly installed, press

5.3 Sélection km/h / m miles
Le choix de l'unité de mesure se fait juste après la saisie des circonférences des roues. Appuyez sur la touche DROITE pour sélectionner KILOMETRES (KM) ou MILES (m) puis validez avec la touche GAUCHE. Le système passe alors au réglage de l'âge et du poids du pédalleur.

5.4 Réglage de l'âge et du poids
Après le réglage ERE.NALZ, le chiffre clignote le dernier. Vous pouvez alors ajuster la valeur avec la touche de GAUCHE. Ensuite, vous pouvez ajuster le chiffre des dizaines. Sélectionnez la valeur avec la touche de DROITE et validez avec la touche de GAUCHE. Ensuite, vous pouvez ajuster le chiffre des unités du poids du cycliste. Sélectionnez la valeur avec la touche de DROITE et validez avec la touche de GAUCHE. Répétez l'opération jusqu'au chiffre des centaines. Une fois le dernier chiffre validé, l'appareil passe à la saisie de l'impédance.

5.5 Saisie des intervalles d'inspection
L'affichage DOIT ÊTRE COUPÉ. Cette fonction permet de saisir le kilométrage jusqu'à la prochaine inspection. En appuyant sur la touche de DROITE, vous pouvez régler cette valeur entre 100 et 900 kilomètres. Validez la valeur saisie avec la touche GAUCHE. Une fois le kilométrage avec distance, l'indicateur affichera le logo de la symbole d'une clé de stockage afin de vous rappeler qu'il est temps de faire inspecter votre vélo. Pour éteindre ce symbole, appuyez sur la touche DROITE. Après avoir fixé les intervalles d'inspection, l'indicateur passe au réglage des intervalles du 2e vélo. Répétez alors l'opération pour le 2e vélo. Pour finir, l'affichage passe au réglage du temps.

5.6 Réglage du mode 12h/24h
Appuyez sur la touche GAUCHE et maintenez la enfoncée. L'affichage des chiffres des heures clignote. Choisissez entre 12h ou 24h. Validez avec la touche GAUCHE.

5.7 Réglage de l'horloge
Juste après le réglage du mode 12h/24h, le système passe au réglage de l'heure. Le chiffre des heures clignote. Appuyez sur la touche DROITE pour ajouter une heure. Appuyez sur la touche GAUCHE pour valider la saisie de l'heure. Les minutes clignotent. Appuyez sur la touche DROITE. Les chiffres des minutes augmentent d'un chiffre. Appuyez sur la touche GAUCHE pour valider la saisie de l'heure. Les réglages sont maintenant terminés et l'ordinateur de vélo peut entrer dès mis en service.

5.3 Km/h - mérítési kiválasztása
A mérőtengely kiválasztásával az abszolútnyomás beállítása után kell kiválasztani. Nyomja meg a JOBB gombot a KILOMETER (KM) és a MÉRTFÖLD (M) közötti kiválasztáshoz, majd a nézőmező a BAL gombbal erősítse meg. Ezek után a rendszer a kor és a súly beállítás módba vált.

5.4 Kor és súly beállítása
A ERE.NÉLZ kiválasztása után az utolsó szám utolsó számjegye villog. A számot a JOBB gombbal módosíthat, a bevitt kor a BAL gombbal erősítse meg. Mikorra kijelzi a tízes helyiértéket, a kurzor a súlyra ugrik. A megfelelő értéket be a bevitt a BAL gombbal erősítse meg. A kijelző ezek után a sebességhez adott szorzóértéket villog. Ezt a szorzóértéket a JOBB gombbal módosítsa, majd a BAL gombbal erősítse meg. Ezt a folyamatot szükség szerint megismételhetjük egészen a súly megadásáig. Megerősítés utánt a kijelző az impedancia mérőt vár.

5.5 Az ellenőrzési intervallum beállítása
Ebben a kijelző 600 órán villog. Ezzel az funkcióval az ellenőrzési ciklusok ellenőrzési szám kiválasztásával adhatja meg. A JOBB gomb megnyomásával 100 és 900 órán belüli számok adhatók meg. Ha megadta a kívánt szorzóértéket, a BAL gombbal erősítse meg. Szükséges esetben ellenőrzés céljából a gombbal megismételhetjük a folyamatot. Ezek ezután a bicikli ellenőrzése emlékeztető (fel. A JOBB gomb megnyomásával kapcsolhatja ki a szimbólumot. Az ellenőrzési intervallum beállítása utánt a kijelző az ellenőrzési intervallumok beállítására vált.Ismételje meg a fent megadott folyamatot. Most a kijelző az órát beállítani vár.

5.6 A 12/24h kijelző beállítása
Nyomja meg és tartsa nyomva a BAL gombot ca.2 másodpercig addig míg az ÓRÁK gombbal villogni fog. A kijelző az órát beállítani vár. Ezek ezután a kijelző az órát beállítani vár.

5.7 Az óra beállítása
A 12/ 24H kiválasztása után azonnal az idő beállításra jut. Ekkor az órák villogni villog. Nyomja meg a JOBB gombot. Az óraérték egy órával nő. Nyomja meg a BAL gombot, ekkor a percnyomó villog. Nyomja meg a JOBB gombot a percnyomó egy órával nő. Nyomja meg a BAL gombot az idő beállítása megerősítéséhez. Ezek ezután a kijelző az órát beállítása megerősítéséhez. A beállítás ezek után az

392mmX312mm（雙面印刷）

Drücken Sie die LINKE Taste, um die Eingabe der Drehzahl zu bestätigen. Die Einheit wechselt zum Gewicht. Stellen Sie mit der RECHTEN Taste den richtigen Wert ein und bestätigen Sie mit der LINKEN Taste. Die Anzeige wechselt nun auf die Einstellung der Geschwindigkeitsanzeige. Stellen Sie mit der RECHTEN Taste den Wert ein und bestätigen Sie mit der LINKEN Taste. Diesen Vorgang verlassen Sie lin zur Kontrolle. Nach dem Bestätigen wechselt die Anzeige auf die Impedanzmessung.

5.5 Einstellen des Impedanzkonvertis
Es bietet die Anzeige 600 Mal. Diese Funktion ermöglicht Ihnen die Einstellung der Kilometer bis zur nächsten Impedanzmessung. Durch Drücken der RECHTEN Taste können Einstellungen von 100 bis 900 Kilometern eingestellt werden. Wenn Sie fertig sind, halten Sie die RECHTE Taste für mehr als 3 Sekunden lang gedrückt um den Modus zum Einstellen von Uhr und Gewicht zu wechseln. Durch Drücken der RECHTEN Taste können Sie die Einstellung ändern. Nach dem Einstellen des Impedanzkonvertis schaltet die Anzeige zum Einstellen des Impedanzkonvertis für das 2. Fahrrad. Die vorher beschriebene Schritte wiederholen. Jetzt schaltet die Anzeige zum Einstellen der Uhrzeit.

5.6 Einstellen der 12/24h Anzeige
Drücken und halten Sie die LINKE Taste und die 24 Anzeige blinkt. Wählen sie mit der RECHTEN Taste zwischen der 12/24h Anzeige der UHR aus und bestätigen Sie mit der LINKEN Taste.

5.7 Einstellen der Uhr
Anschließend nach Auswahl der 12/24 H Anzeige gelangen Sie zur Einstellung der Uhrzeit. Die Stundenanzeige blinkt. Drücken Sie die RECHTE Taste. Die Stundenanzeige wird um eine Zahl erhöht. Drücken Sie die LINKE Taste. Die Minutenanzeige wird um eine Zahl erhöht. Drücken Sie die Minutenanzeige wird um eine Zahl erhöht.

5.3 Sélection km/h / miles
Le choix de l'unité de mesure se fait juste après la saisie des circonférences des roues. Appuyez sur la touche DROITE pour sélectionner KILOMETRES (KM) ou MILES (m) puis validez avec la touche GAUCHE. Le système passe alors au réglage de l'âge et du poids du pédalleur.

5.4 Réglage de l'âge et du poids
Après le réglage ERE.NALZ, le chiffre clignote le dernier. Vous pouvez alors ajuster la valeur avec la touche de GAUCHE. Ensuite, vous pouvez ajuster le chiffre des dizaines. Sélectionnez la valeur avec la touche de DROITE et validez avec la touche de GAUCHE. Ensuite, vous pouvez ajuster le chiffre des unités du poids du cycliste. Sélectionnez la valeur avec la touche de DROITE et validez avec la touche de GAUCHE. Répétez l'opération jusqu'au chiffre des centaines. Une fois le dernier chiffre validé, l'appareil passe à la saisie de l'impédance.

5.5 Saisie des intervalles d'inspection
L'affichage DOIT ÊTRE COUPÉ. Cette fonction permet de saisir le kilométrage jusqu'à la prochaine inspection. En appuyant sur la touche de DROITE, vous pouvez régler cette valeur entre 100 et 900 kilomètres. Validez la valeur saisie avec la touche GAUCHE. Une fois le kilométrage avec distance, l'indicateur affichera le logo de la symbole d'une clé de stockage afin de vous rappeler qu'il est temps de faire inspecter votre vélo. Pour éteindre ce symbole, appuyez sur la touche DROITE. Après avoir fixé les intervalles d'inspection, l'indicateur passe au réglage des intervalles du 2e vélo. Répétez alors l'opération pour le 2e vélo. Pour finir, l'affichage passe au réglage du temps.

5.6 Réglage du mode 12h/24h
Appuyez sur la touche GAUCHE et maintenez la enfoncée. L'affichage des chiffres des heures clignote. Choisissez entre 12h ou 24h. Validez avec la touche GAUCHE.

5.7 Réglage de l'horloge
Juste après le réglage du mode 12h/24h, le système passe au réglage de l'heure. Le chiffre des heures clignote. Appuyez sur la touche DROITE pour ajouter une heure. Appuyez sur la touche GAUCHE pour valider la saisie de l'heure. Les minutes clignotent. Appuyez sur la touche DROITE. Les chiffres des minutes augmentent d'un chiffre. Appuyez sur la touche GAUCHE pour valider la saisie de l'heure. Les réglages sont maintenant terminés et l'ordinateur de vélo peut entrer dès mis en service.

5.3 Km/h - mérítési kiválasztása
A mérőtengely kiválasztásával az abszolútnyomás beállítása után kell kiválasztani. Nyomja meg a JOBB gombot a KILOMETER (KM) és a MÉRTFÖLD (M) közötti kiválasztáshoz, majd a nézőmező a BAL gombbal erősítse meg. Ezek ezután a rendszer a kor és a súly beállítás módba vált.

5.4 Kor és súly beállítása
A ERE.NÉLZ kiválasztása után az utolsó szám utolsó számjegye villog. A számot a JOBB gombbal módosíthat, a bevitt kor a BAL gombbal erősítse meg. A kijelző ezek után a sebességhez adott szorzóértéket villog. Ezt a szorzóértéket a JOBB gombbal módosítsa, majd a BAL gombbal erősítse meg. Ezt a folyamatot szükség szerint megismételhetjük egészen a súly megadásáig. Megerősítés utánt a kijelző az impedancia mérőt vár.

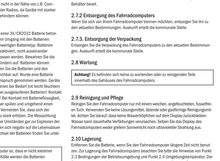
5.5 Az ellenőrzési intervallum beállítása
Ebben a kijelző 600 órán villog. Ezzel az funkcióval az ellenőrzési ciklusok ellenőrzési szám kiválasztásával adhatja meg. A JOBB gomb megnyomásával 100 és 900 órán belüli számok adhatók meg. Ha megadta a kívánt szorzóértéket, a BAL gombbal erősítse meg. Szükséges esetben ellenőrzés céljából a gombbal megismételhetjük a folyamatot. Ezek ezután a bicikli ellenőrzése emlékeztető (fel. A JOBB gomb megnyomásával kapcsolhatja ki a szimbólumot. Az ellenőrzési intervallum beállítása utánt a kijelző az ellenőrzési intervallumok beállítására vált.Ismételje meg a fent megadott folyamatot. Most a kijelző az órát beállítani vár.

5.6 A 12/24h kijelző beállítása
Nyomja meg és tartsa nyomva a BAL gombot ca.2 másodpercig addig míg az ÓRÁK gombbal villogni fog. A kijelző az órát beállítani vár. Ezek ezután a kijelző az órát beállítani vár.

5.7 Az óra beállítása
A 12/ 24H kiválasztása után azonnal az idő beállításra jut. Ekkor az órák villogni villog. Nyomja meg a JOBB gombot. Az óraérték egy órával nő. Nyomja meg a BAL gombot, ekkor a percnyomó villog. Nyomja meg a JOBB gombot a percnyomó egy órával nő. Nyomja meg a BAL gombot az idő beállítása megerősítéséhez. A beállítás ezek után a

FAHRRAD-COMPUTER

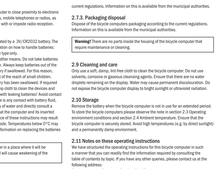
Art. Nr.: 7038 | 20 Funktionen



BEDIENUNGSANLEITUNG

BICYCLE COMPUTER

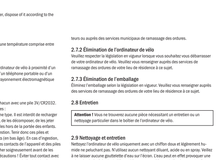
Art. No.: 7038 | 20 Functions



OPERATING INSTRUCTIONS

ORDINATEUR DE VÉLO

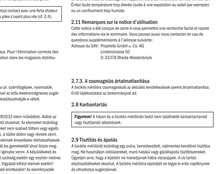
Article n° 7038 | 20 Fonctions



NOTICE D'UTILISATION

KERÉKPÁR-KOMPUTER

N. art.7038 | 20 Funzioni



KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

BW20-EL_de_en_fr_hu manual
Date: 20-7-2020
392mmX312mm（雙面印刷）

INHALTSVERZEICHNIS

1. ANWENDUNGSBEREICH
2. SICHERHEIT UND WARTUNG
2.1 Sicherheitshinweise
2.2 Reparaturen
2.3 Bedingungen der Betriebsumgebung
2.4 Umgebungstemperatur
2.5 Zurücksetzen/Reset der Geschwindigkeit auf Null
2.6 Zurücksetzen/Reset der Gesamtkilometer auf Null
3. MODI/ FUNKTIONEN
3.1 Zurücksetzen/Reset der Streckendaten auf Null
3.2 Zurücksetzen/Reset der Gesamtkilometer auf Null
4. MODI/ FUNKTIONEN
4.1 Zurücksetzen/Reset der Kalorienverbrauchs auf Null
4.2 Einstellung der Fahrradumfangmenge (F) auf Null
4.3 Manuelle Eingabe der Gesamtkilometer
5. BETRIEBSMODUS
5.1 Fahrradcomputer
5.2 Kontrollsystem/Anzeige
5.3 Auswahl km/h - Meilen
5.4 Einstellen von Alter und Gewicht
5.5 Einstellen des Impedanzkonvertis
5.6 Einstellen der 12/24h Anzeige
5.7 Einstellen der Uhr
5.8 Fahrradcomputer-Überprüfung
5.9 Neustart/Reset
5.10 Automatischer Start/Stopp
6. MODI/ FUNKTIONEN
6.1 Reinigung
6.2 Wartung
6.3 Lagerung
6.4 Hinweise zu dieser Bedienungsanleitung
6.5 Technische Daten
7. DISPLAYANZEIGE UND FUNKTIONSTASTEN
8. MONTAGE
8.1 Fahrradcomputerhalterung und Fahrradcomputer
8.2 Montage des Sensors
8.3 Montage des Magnetsensors
9. INSTALLATION
9.1 Installation des Fahrradcomputers
9.2 Einstellung der Sensorposition
9.3 Auswahl km/h - Meilen
9.4 Einstellen von Alter und Gewicht
9.5 Einstellen des Impedanzkonvertis
9.6 Einstellen der 12/24h Anzeige
9.7 Einstellen der Uhr
9.8 Fahrradcomputer-Überprüfung
9.9 Neustart/Reset
9.10 Automatischer Start/Stopp
10. FEHLERBEHEBUNG
11. GARANTIEBESTIMMUNGEN
12. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
13. ERSATZTEILE
14. ENTSORGUNG

1. ANWENDUNGSBEREICH

Dieser Fahrradcomputer ist nur zum Gebrauch als Fahrradcomputer angelegt. Verwenden Sie den Fahrradcomputer nicht für andere Anwendungen oder zweckentfremdet. Dieses Gerät darf nicht von Personen, die aufgrund ihrer körperlichen Verfassung nicht zu Fahrrad und Sport in Bewegung und Bewegung sind, benutzt werden. Dieses Produkt ist nicht zulässig und kann zu Beschädigungen und Verletzungen führen. Für Schäden aus nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch wird keine Haftung übernommen. Weitere Hinweise und Erläuterung finden Sie in den Bedienungsanleitung.

2. SICHERHEIT UND WARTUNG

2.1 Sicherheitshinweise
Bitte lesen Sie diesen Kasten aufmerksam durch und befolgen Sie alle angeführten Hinweise. Sie gewährleisten Ihnen zuverlässigen Betrieb und eine lange Produktlebensdauer. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie auch die Bedienungsanleitung mit. Es wird keine Haftung für Schäden und Verletzungen, die auf den neuen Besitzer verursachen, übernommen.

Sensoren: Die Sensoren sind empfindliche Komponenten und die Sensors, es ist ohnehalt keine zu warmhalten Sie Gegenstände in das Öffnen der Batteriefach. Wenn Sie Batterien in Kinderhände gelangen, Gefahr von Verletzungen. Lagern Sie keine Gegenstände auf den Fahrradcomputer und dem Sie keinen Druck auf Fahrradcomputer ausüben. Vermeiden Sie Kontakt mit Wasser. Das Gerät ist nicht Wasserdicht. Fahrradcomputer, zum Beschädigungen zu vermeiden.

2.2 Reparatur
Im Fall einer notwendigen Reparatur oder eines technischen Problems wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an Ihren Lieferanten. Öffnen Sie das Anschlußfeld niemals.

2.3 Bedingungen der Betriebsumgebung
Der Fahrradcomputer ist gegen Spritzwasser geschützt. Achten Sie darauf, dass das Fahrradcomputer nicht direkt unter Wasser, Schnee oder Eis gelangt. Vermeiden Sie Kontakt mit Wasser und vermeiden Sie Staub, Hitze und zu lange Sonnenbestrahlung. Verwenden Sie das Fahrradcomputer nicht bei Temperaturen unter -10 °C. Bewahren Sie das Fahrradcomputer nicht bei Temperaturen unter -10 °C und über 60 °C auf.

2.4 Umgebungstemperatur
Die Temperatur sollte zwischen 0°C und 60°C liegen. Bei Temperaturen unter -10°C bis 50°C betrieben und gelagert werden.

2.5 Elektromagnetische Verträglichkeit
Verwenden Sie Elektronikgeräte möglichst nicht in der Nähe von z.B. Computers, Druckern, Fernsehern, Mobiltelefonen oder Radios. Da Geräte mit starker EMC Strahlung den Fahrradcomputer stören oder beeinflussen können.

2.6 Batteriebetrieb
Der Fahrradcomputer und Sensor werden mit je zwei 3V CR2032 Batterien betrieben. Nachstehend finden Sie einige Hinweise zum Umgang mit den Batterien: Ersetzen Sie die Batterien nur durch einen gleichwertigen Batterietyp. Batterien dürfen nicht gleichzeitig mit anderen Metallgegenständen in Kurzschluss gebracht werden, im Fluss gewäscher oder kurzschlußgefährdet werden. Bewahren Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf. Wenn Sie Batterien in Kinderhände gelangen, Gefahr von Verletzungen. Achten Sie darauf, dass die Batterien nicht zerstört oder kurzgeschlossen werden. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort ein Arzt aufgesucht werden. Wenn Sie Batterien ersetzen, sollten Sie alle Batterien gleichzeitig ersetzen. Setzen Sie die Batterien so ein, dass die Polarität der Batterien mit der Markierung im Batteriefach übereinstimmt. Entfernen Sie die Batterien, wenn das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird. Bewahren Sie die Batterien an einem kühlen, trockenen Ort auf. Entfernen Sie Batterien, bevor Sie das Gerät entsorgen. Entsorgen Sie die Batterien nicht im Hausmüll, sondern bringen Sie sie zu einer Sammelstelle für Altbatterien.

Prophete GmbH & Co. KG.
Lindenstrasse 50.
D-33178 Breckenwende

Tel.: +49 (0) 5362 4108-59
Fax: +49 (0) 5362 4108-73

E-Mail/Hotline: service@prophete.net
Website: www.prophete.de

Ausgabe 07/2020

TABLE OF CONTENTS

1. SCOPE OF USE
2. SAFETY AND MAINTENANCE
2.1 Safety instructions
2.2 Repairs
2.3 Operating environment conditions
2.4 Ambient temperature
2.5 Electromagnetic compatibility
2.6 Battery operation
2.7 Disposal
2.7.1 Battery disposal
2.7.2 Electronic equipment disposal
2.7.3 Packaging disposal
2.8 Maintenance
2.9 Cleaning and care
2.10 Storage
2.11 Notes on these operating instructions
2.12 Scope of delivery
3. DISPLAY AND FUNCTION KEYS
4. ASSEMBLY
4.1 Bicycle computer mount and bicycle computer
4.2 Mounting the sensor
5. INITIAL OPERATION
5.1 Switching on the bicycle computer for the first time
5.2 Setting the tyre size
5.3 Selecting km/miles
5.4 Setting the age and weight
5.5 Setting the inspection interval
5.6 Setting the 12/24-hour display
5.7 Setting the clock
5.8 Bicycle computer check
5.9 Restart / Reset
5.10 Automatic starting/stopping of readings
6. MODES / FUNCTIONS
6.1 Resetting the route data to zero
6.2 Resetting the maximum speed to zero
6.3 Resetting the calorie consumption to zero
6.4 Resetting the fit turning rate (F) to zero
6.5 Manually setting the total distance travelled
7. REPLACING THE BATTERIES
7.1 Bicycle computer
7.2 Sensor
8. DECLARATION OF CONFORMITY
9. DESCRIPTION OF ERRORS
10. WARRANTY PROVISIONS

2. SAFETY AND MAINTENANCE

2.1 Safety instructions
Read the following instructions and follow all the instructions given. This will ensure reliable operation and a long service life of your bicycle computer. Please keep the packaging and the operating instructions in a safe place, for the purpose of passing them on to a third party. If you pass the bicycle computer to the second owner, you must hand over the operating instructions.

Sensors: The sensors are sensitive components and the sensor, it is not worth keeping the housing of the bicycle computer free of any dirt. Do not place any objects in the battery compartment. If batteries are in children's hands, there is a danger of injury. Do not place any objects on the bicycle computer and do not apply any pressure to the display, as this could damage it. Do not expose the bicycle computer to the service address provided below to be repaired. Please keep the packaging and the operating instructions in a safe place, for the purpose of passing them on to a third party. If you pass the bicycle computer to the second owner, you must hand over the operating instructions.

2.2 Repairs
In the event of any necessary repairs or technical problems, please contact exclusively our service centre. The address is on the warranty card.

2.3 Operating environment conditions
The bicycle computer is protected against splashes. Ensure that your bicycle computer is not exposed to wet conditions or extended conditions of high humidity, and avoid dust, heat and too long sunshine. Do not use the bicycle computer at temperatures below -10 °C. Do not store the bicycle computer at temperatures below -10 °C and above 60 °C.

2.4 Ambient temperature
The bicycle computer is designed for permanent operation and storage at ambient temperatures between -10° and +50°C.

2.5 Electromagnetic compatibility
Do not possible, avoid using the bicycle computer in close proximity to electronic devices such as computers, printers, televisions, mobile telephones or radios, as electronic devices with strong EMC radiation can interfere with the bicycle computer.

2.6 Battery operation
The bicycle computer and sensor are both operated by a 3V CR2032 battery. The following text will provide you with some information on how to handle batteries: Only replace the batteries with equivalent battery types.

Do not charge or reactivate batteries using any other means. Do not take batteries apart, short-circuit them or throw them into a fire. Keep batteries out of the reach of children. Batteries may cause fatal injury if swallowed. For this reason, if a battery is swallowed, immediately seek medical assistance. Do not damage or short-circuit batteries. If a battery has been swallowed, immediately seek medical assistance immediately. If a battery has been swallowed, it must be replaced. Replace all batteries at the same time. Insert the batteries so that the polarity of the batteries matches the markings in the battery compartment. Remove the batteries if the bicycle computer is not used for a longer period of time. Keep the batteries in a cool, dry place. Remove the batteries before disposing of the device. Do not dispose of batteries in the household waste, but take them to a collection point for old batteries.

Prophete GmbH & Co. KG.
Lindenstrasse 50.
D-33178 Breckenwende

Tel.: +49 (0) 5362 4108-59
Fax: +49 (0) 5362 4108-73

E-mail: service@prophete.net
Website: www.prophete.de

Ausgabe 07/2020

SOMMAIRE

1. DOMAINE D'UTILISATION
2. SÉCURITÉ ET ENTRETIEN
2.1 Consignes de sécurité
2.2 Réparation
2.3 Environnement d'utilisation
2.4 Température ambiante
2.5 Compatibilité électromagnétique
2.6 Fonctionnement sur pile
2.7 Élimination
2.7.1 Élimination des piles
2.7.2 Élimination de l'ordinateur de vélo
2.7.3 Élimination des emballages
2.8 Entretien
2.9 Nettoyage et entretien
2.10 Stockage
2.11 Remarques sur la notice d'utilisation
2.12 Contenu de l'emballage
3. ÉCRAN D'AFFICHAGE ET TOUCHES DE FONCTION
4. ASSEMBLAGE
4.1 Support d'ordinateur de vélo
4.2 Montage du capteur
5. MISE EN SERVICE
5.1 Première mise en service de l'appareil
5.2 Saisie de la circonférence des roues
5.3 Sélection km/h ou miles
5.4 Saisie de l'âge et du poids
5.5 Saisie des intervalles d'inspection
5.6 Réglage du mode 12h/24h
5.7 Réglage de l'horloge
5.8 Contrôle de l'ordinateur de vélo
5.9 Redémarrage/Reset
5.10 Marche/Arrêt automatique
6. MODES ET FONCTIONS
6.1 Remise à zéro des données du parcours
6.2 Remise à zéro de la vitesse maximale
6.3 Remise à zéro des calories brûlées
6.4 Remise à zéro du nombre de tours de pédale
6.5 Saisie manuelle du kilométrage total
7. REMPLACEMENT DES PILES
7.1 Ordinateur de vélo
7.2 Capteur
8. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
9. DESCRIPTION DES ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT
10. CONDITIONS DE GARANTIE

1. DOMAINE D'UTILISATION

Cet ordinateur à vélo conçu pour être utilisé comme ordinateur de vélo uniquement. Il ne doit pas être utilisé à d'autres fins ou être détourné de son usage initial. Ce produit ne convient pas à des personnes dont la condition physique ne les rend pas aptes à pratiquer du vélo et du sport. Ce produit n'est pas autorisé et peut causer des blessures. Nous ne pouvons pas nous tenir responsables des dommages et des blessures dus à un usage non conforme. Vous trouverez de plus amples informations et des conseils dans la présente notice.

2. SÉCURITÉ ET ENTRETIEN

2.1 Consignes de sécurité
Veuillez lire attentivement un chapitre et respecter toutes les consignes que y figurent. Elles vous garantissent un fonctionnement sûr et une longue durée de vie du produit. Veuillez gardez à disposition pendant toute la durée de vie du produit. Si vous transmettez le produit à d'autres personnes, vous devez y joindre la notice d'utilisation. Capteurs: Les capteurs sont des composants sensibles et le capteur, il n'est pas nécessaire de garder le boîtier du compartiment à piles. Ne mettez pas de piles à portée des enfants. Si des piles sont avalées, vous devez consulter un médecin. Les piles ne représentent pas de danger. Ne posez pas d'objets sur l'ordinateur de vélo et ne appuyez pas sur l'écran, sinon vous risquez de le endommager. Ne pas exposer l'ordinateur de vélo à l'eau. Ce dernier n'est pas étanche. Ne pas exposer l'ordinateur de vélo à des temperatures inférieures à -10°C. Ne pas exposer l'ordinateur de vélo à des temperatures inférieures à -10°C et supérieures à 60°C.

2.2 Réparation
Vous devez vous adresser uniquement à notre service après-ventes en cas de réparation ou de problème technique. L'adresse figure sur la carte de garantie.

2.3 Environnement d'utilisation
L'ordinateur de vélo est étanche aux éclaboussures. Cependant, veillez à ce que votre ordinateur de vélo n'entre pas en contact avec l'eau ou avec de la neige. Ne pas laisser trop longtemps et éviter tout contact avec la poussière ou la chaleur ainsi qu'une exposition au soleil trop longue. Ne pas utiliser l'ordinateur de vélo à des temperatures inférieures à -10°C. Ne pas exposer l'ordinateur de vélo à des temperatures inférieures à -10°C et supérieures à 60°C.

2.4 Température ambiante
L'ordinateur de vélo peut être utilisé et stocké à une temperature comprise entre -10° et 50 °C.

2.5 Compatibilité électromagnétique
Dans, dans la mesure du possible, évitez d'utiliser l'ordinateur de vélo à proximité d'un ordinateur, d'une imprimante, d'un téléviseur, d'un téléphone portable ou d'un poste de radio car les appareils dotés d'une forte émission électromagnétique peuvent gêner ou empêcher le réception radio.

2.6 Fonctionnement sur pile
L'ordinateur de vélo et le capteur fonctionnent chacun avec une pile 3V CR2032. Vous trouverez quelques informations ci-dessous:

Ne remplacer les piles par des piles de même type. Il est interdit de recharger des piles non rechargeables. Ne jetez pas les piles au feu. Ne les court-circuitez pas et ne les ouvrez pas. Ne mettez pas les piles hors de la portée des enfants. Les piles peuvent entraîner la mort en cas d'ingestion. Tenez vous-vous-vous-

BW20-EL_it_nl_pl_ro manual
Date: 20-7-2020
392mmX312mm（雙面印刷）A

MANUALE D'USO

GEBRUIKSAANWIJZING

INSTRUKCJA OBSŁUGI

MANUALUL DE UTILIZARE

INDICE

1. CAMPO DI APPLICAZIONE
2. SICUREZZA E MANUTENZIONE
   2.1 Avvertenze di sicurezza
   2.2 Riparazione
   2.3 Compatibilità ambientale di funzionamento
   2.4 Temperatura ambiente
   2.5 Compatibilità elettromagnetica
   2.6 Funzionamento a batteria
   2.7 Smaltimento
   2.7.1 Smaltimento delle batterie
   2.7.2 Smaltimento del computer per bicicletta
   2.7.3 Smaltimento della confezione
   2.8 Manutenzione
   2.9 Pulizia e cura
   2.10 Conservazione
   2.11 Avvertenze sulle presenti istruzioni di funzionamento
   2.12 Parti di ricambio
3. DESCRIZIONE DI COMPONENTI
4. DESCRIZIONE DI COMPONENTI
5. DISPOSIZIONI DI GARANZIA
6. COMPUTER PER BICICLETTA
   6.1 Montaggio per computer per bicicletta e computer per bicicletta
   6.2 Montaggio del computer per bicicletta
   6.3 Montaggio del sensore
   6.4 Montaggio del magnete
   6.5 Impostazione del diametro delle ruote
   6.6 Impostazione del tempo
   6.7 Impostazione dell'unità di misura
   6.8 Impostazione dell'orologio
   6.9 Impostazione dell'altezza
   6.10 Impostazione dell'unità di misura
   6.11 Impostazione dell'orologio
   6.12 Impostazione dell'altezza
7. FUNZIONAMENTO
   7.1 Funzionamento
   7.2 Funzionamento
   7.3 Funzionamento
   7.4 Funzionamento
   7.5 Funzionamento
   7.6 Funzionamento
   7.7 Funzionamento
   7.8 Funzionamento
   7.9 Funzionamento
   7.10 Funzionamento
   7.11 Funzionamento
   7.12 Funzionamento
   7.13 Funzionamento
   7.14 Funzionamento
   7.15 Funzionamento
   7.16 Funzionamento
   7.17 Funzionamento
   7.18 Funzionamento
   7.19 Funzionamento
   7.20 Funzionamento
   7.21 Funzionamento
   7.22 Funzionamento
   7.23 Funzionamento
   7.24 Funzionamento
   7.25 Funzionamento
   7.26 Funzionamento
   7.27 Funzionamento
   7.28 Funzionamento
   7.29 Funzionamento